

## **ELI 校规 (Simplified Chinese Translation)**

以下校规约束 ELI 学生的举止。学生必须仔细阅读并遵守以下条规。  
学生若有任何关于校规的问题，请联络 ELI 辅导员。

### **护照签证 (Visa Status)**

所有 ELI 学生必须持有和保持合法身份。ELI 会尽力协助检阅并答复您的签证问题，但是您必须完全负责保持个人的合法身份。若您身份有任何法律上的差错，您该全面负责。依照规定，“合法”F-1 签证包括（1）国际学生必须是全职学生（2）国际学生不许违法打工（3）国际学生的 I-20 不能过期。

### **课堂出席 (Attendance)**

ELI 学校规定学生的上课时数不得少于 80%。

在您缺课的第三次和第六次之后，ELI 辅导员会叫您来他的办公室讨论。若您缺四个星期的任何一堂课，您会被处置于“考察”阶段。如果您在考察阶段中再缺四个星期的课，学校将会处置您于“停学”阶段。在停学阶段，您无法在 HCC 修课。如果您觉得您有足够好的原因缺课，您可以写信给 ESL 和 ELI 项目的主任，要求考虑。

若您缺课有适当的理由（例如出家事或身体不适）您该马上联络 ELI 辅导员。

### **健康医疗 (Illness/Medical Conditions)**

每位 ELI 学生都应该购买医疗保险。缺少保险证明的学生则无法注册。若您在学期中健康严重受损，您或许有资格申请短期休养或减少课程。若您需要申请休养或减少课程，首先您必须从 ELI 办公室取得表格，名叫“Reduced Course Load Recommendation Form”。医生必须填该表格，推荐您需减少或停止课程以便休养。

### **学制 (Academic Standards)**

学校要求所有学生认真求学。每学期 ESL 辅导员会过目和讨论您的成绩单。

若您不及格学分的数量超过六个学分，您会被处置于“考察”阶段。以便停止考察阶段，您下个学期至少需要完成并及格六个学分。如果您在考察阶段中再次有六个学分不及格，学校将会处置您于“停学”阶段。

处于停学阶段相当严重。如果您的学生 I-20 是由 ELI 所提供的，不良的学业纪录会影响 I-20 及签证保证。没有这两份文件国际学生将不得合法居留美国。

### **请注意，直到所有特定的课程完成后才能获得 ELI 证书。**

学校当然不希望处置任何学生于如此严重的后果，为了避免签证取消，ELI 人员和导师会尽早警戒业绩有危的学生。

## **校风信用 (Academic Honesty)**

ELI 要求所有学生诚实, 有信用。在学业上 (包括作文、考试、功课以及所有有关的校风活动) 您都应该思素及采用您自己的观念。如您好心供给其他同学任何学业上帮助也算是犯校规。采用或抄写任何未经授权或未经许可的资料 (包括私人及书本) 都算是范校规。

## **体学制度 (Withdrawals/Expulsions)**

若在学期中您有合理的警急事件而需退学, 您必须马上联络 ELI 辅导员。如果您的警急事件是有关个人健康或家事, 您必须能提供文件证明。

## **HCC电子邮箱服务 (Email)**

学校会分配电子邮箱给每位 ELI 学生。当校方有重要的消息时会用电子邮件与您联络, 所以您有责任维持您的电子邮箱。任何有关电子邮箱的问题, 请联络您的 ELI 辅导员。

## **ELI转学政策 (Transfer Policy)**

如果您的学生 I-20 是由 ELI 所提供的, 依照规定您最少需要在 ELI 修满一学期的课程 (不包括暑期)。一学期后您才合格申请转至其他 HCC 部门或别的学校。这条校规的例如: 如果您的英语程度测验考试成绩足够被分发到 ENGL 121 或还只需要上 ENGL 087 的水平。(一堂高级 ESL 写作和语法班)

转学到HCC可以得到文凭的项目被视为水平的变化。想要水平变化的学生需要完成被 Office of Admissions and Advising 说明的所有必要的步伐。

(<http://www.howardcc.edu/admissions/apply/intl/COL.html>)

想转学到不同学校的学生应该自己看查该学校的入学要求。

请注意, 所有转学申请都得经过 ELI 核准。ELI 辅导员必须核查及确认您的英语程度足够胜任。任何有关转学申请的问题, 请联络您的 ELI 辅导员

## **学期末目标 (Program Completion)**

每学期末之前您必须告知 ELI 辅导员您下学期的打算 – 回校, 转学, 体学, 等等 – 好助 ELI 辅导员更新您的 SEVIS 资料。如果 ELI 不及时通知有关政府机关, 最新的 SEVIS 电脑软体会自动更改您的学生身份。每当您的身份有任何变动, 您都应该马上通知 ELI。您的资料若不附和您当前的身份, 您可能要花费时间和金钱申请回复原状, 甚至会被驱逐出境。请用心保持您的学生身份。

## **旅游必知 (Traveling)**

F-1 学生离境旅游之前必须持有合格的签名在 I-20 上。